

可持续发展系列

**Train the Trainers
Training Course Construction
and Management in SD**

**可持续发展培训课程
结构与管理**

中国21世纪议程管理中心 北京大学 编译



社会科学文献出版社 Social Sciences Documentation Publishing House



可持续发展系列

Train the Trainers Training Course Construction and Management in SD

可持续发展培训课程 结构与管理

中国21世纪议程管理中心 北京大学 编译



社会科学文献出版社
Social Science Document Publishing House

·可持续发展系列·

可持续发展培训课程结构与管理

编 译 / 中国 21 世纪议程管理中心
北京大学

出 版 人 / 谢寿光
出 版 者 / 社会科学文献出版社
地 址 / 北京市东城区先晓胡同 10 号
邮政编码 / 100005
网 址 / <http://www.ssdph.com.cn>
责任部门 / 皮书事业部
(010)85117872
责任编辑 / 周学林
责任校对 / 加 加
责任印制 / 同 非

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部
(010)65139961 65139963
经 销 / 各地书店
读者服务 / 客户服务中心
(010)65285539
法律顾问 / 北京建元律师事务所
排 版 / 东远先行彩色图文中心
印 刷 / 北京季蜂印刷有限公司

开 本 / 787 × 1092 毫米 1/16 开
印 张 / 15.75
字 数 / 265 千字
版 次 / 2004 年 5 月第 1 版
印 次 / 2004 年 5 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 7 - 80190 - 177 - 0/F · 075
定 价 / 35.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误，
请与本社客户服务中心联系更换



版权所有 翻印必究

谨以此书纪念中国 21 世纪
议程管理中心成立十周年

主 编：王伟中

副 主 编：郭日生

执行主编：周海林 Gerhard Werner

执行副主编：倪晋仁 Florian Bemmerlein – Lux

编译成员：王伟中 郭日生 周海林 Gerhard Werner

Florian Bemmerlein – Lux 倪晋仁 毛小苓 李天宏

韩 鹏 张琦峰 孔江涛 刘荣霞 赵慧艳 林 立

尹 璇 凡小涛 孔令裕 尹胜奎 张 森 蒋玉萍

夏 朋 李秀波 高 咏

本书得到了中国－欧盟环境管理合作计划(EMCP)的资助。

出版者的话

党的十六大提出了二十一世纪头二十年我国的奋斗目标是全面建设小康社会,国内生产总值要翻两番,人均国内生产总值接近 3000 美元。这个目标如何实现?再用传统的办法,采用传统的发展方式,很难行得通。全面建设小康社会必须走一条“可持续发展能力不断增强,生态环境得到改善,资源利用效率显著提高,促进人与自然的和谐,推动整个社会走上生产发展、生活富裕、生态良好的文明发展道路”。在最近的十六届三中全会上,胡锦涛总书记明确提出,我国未来的发展需要新的发展观。

为了适应新的发展形势,倡导新的发展理念,我们决定出版一套《可持续发展系列》丛书,丛书主要由来自中国 21 世纪议程管理中心、中国社会科学院、中国科学院、北京大学、清华大学的专家学者担纲,宗旨是广搜博采,汇粹名篇佳作,及时推出国内外可持续发展研究的最新成果,力求使其成为我国政府实施可持续发展战略、专家学者研究可持续发展理论、社会各界宣传新发展观的基础性文献。

丛书拟分期分批出版,品种数量不定,一切皆视国内外可持续发展研究的进展而定。第一批奉献在读者面前的是《可持续发展培训课程结构与管理》、《可持续发展指标体系的理论与实践》,它们是中欧可持续发展能力建设项目的成果,是中国 21 世纪议程管理中心和中外专家共同努力的结晶。它们出版之后,我们希望在不久的将来就能出版第二批、第三批著作,以飨读者。

序

1992年在里约召开的联合国环境与发展大会通过了以“可持续发展”概念为核心的《里约宣言》和《21世纪议程》等重要文件，在世界环境与发展历史上揭开了新的一页。保护环境和发展经济，关系到人类的前途与命运，联合国环境与发展大会及其提出的“可持续发展”概念既给全球环境问题的解决带来了希望和机遇，同时也提出了新的要求和挑战。在最近几年中，许多国家都在积极调整各自的环境与发展战略，制定计划，迎接发展所带来的挑战。2002年9月在南非约翰内斯堡召开的可持续发展世界首脑峰会重申了实施《21世纪议程》的承诺，通过了《约翰内斯堡政治宣言》和《行动计划》，与会各国都积极承诺按照大会确定的目标采取具体行动。南非峰会为全球可持续发展进程注入了新的活力，为各国加强国际合作，共同面对挑战，实现人类的可持续发展事业提供了更大的平台。

作为世界上最大的发展中国家，中国政府积极响应国际社会对可持续发展的呼声。1994年中国率先颁布了《中国21世纪议程》，并将其纳入了国民经济与社会发展计划，这表明了中国政府对环境与发展大会重要决定的高度重视，同时也确立了中国实施可持续发展战略的行动目标、政策框架和措施方案。2003年，根据新的形势和可持续发展的新要求，中国政府又颁布了《中国21世纪初可持续发展行动纲要》，在总结中国十年来实施可持续发展的成就与问题的基础上，进一步提出了中国可持续发展的指导思想、目标与原则，明确了可持续发展的重点领域，并提出了实现可持续发展目标的相应措施。

可持续发展的实质是对传统发展思维和方式的改变，可持续发展战略的实施更是一项庞大的系统工程，要求人口、社会、经济、资源与环境目标能够共同、完整地实现。近年来，中国在保持经济较快增长的同时，在保护生态环境，促进人口、资源和环境协调发展方面也做出了巨大的努力。然而，按照可持续发展战略的要求，不管是认识上还是实践上，中国在实现可持续发展宏伟目标的进程中仍面临许多问题。解决这些问题的主要途径之一是强化相关机构和个人的能力建设和机制建设，这也是各级地方政府在可持续发展领域的中心工作之一。实施可持续发展战略本身就是思想观念及意识形态



的更新和变革，因而必须依靠各级地方政府机构的组织和领导，大力推广、宣传，使可持续发展观深入人心，成为全民的自觉行为规范。这是一项长远而艰巨的任务，需要上上下下的积极参与和密切配合。但是，各级地方政府目前在加强相关可持续发展机制建设和能力建设方面仍面临着许多实际困难，其中的核心问题就是缺乏一批具备可持续发展专业知识和能力的中坚力量来推动、促进和具体实施可持续发展战略。

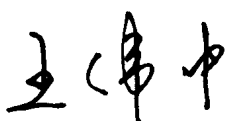
制定可持续发展培训计划，开展可持续发展培训是解决上述困难的主要途径之一，也是实施可持续发展战略能力建设的重要组成部分。有效的可持续发展能力建设培训将对加强全国各相关部门可持续发展能力起到不可替代的作用。在这些培训计划的展开过程中，最关键、最灵魂的因素是制定、实施计划的人，只有具备优秀的培训人才、团队和机构，才能真正把理论转化为实践，才能取得预期的效果、达到既定的目标。然而，由于培训人才的普遍缺乏，各地在可持续发展能力建设方面都感受到了不同程度的阻力，如何培训一批优秀的培训人才成为可持续发展培训中一个迫切需要解决的问题。结合中欧环境管理合作计划（EMCP），中国 21 世纪议程管理中心和北京大学合作开展了可持续发展能力建设方面的培训计划，该合作计划旨在加强全国各相关部门的可持续发展能力建设的培训和管理，提高相关人员的实际能力。

在实施可持续发展能力建设培训计划过程中，中国 21 世纪议程管理中心和北京大学组织了部分中外专家合作编译了《可持续发展培训课程结构与管理》作为培训教材。正如该培训计划的名称“培训培训者”一样，本书正是针对我国目前在可持续发展领域缺乏培训人才以及其他相关水平有待提高的现状，结合国外相对较成熟的经验和我国国情，通过对可持续发展培训课程的定位、需求评价、课程设计、课程内容与教程、培训材料、评价与跟踪、营销等模块的学习，系统地介绍了如何进行可持续发展培训课程的设计和管理，希望能够培训出一批能独立制定、实施完整的可持续发展领域培训计划的培训人才，同时也能提高他们所在机构的能力水平，以更好地推进可持续发展事业。

该教材在 2003 年夏天举办的“培训培训者——可持续发展培训课程结构与管理高级培训班”上得以初步试用，由于书中根据课程的内容设计了循序渐进式的课堂练习，大大刺激了学员参与的积极性，从而保证了培训过程的互动性，避免了以往培训课程“填鸭式”、“满堂灌”的现象，各地学员反响都很热烈。同时，我们根据学员的反馈，对教材做了进一步的修订，并收录了涉及中国可持续发展方面的重要文件以及近年来可持续发展领域的主

要参考书目。本书的正式出版将为相关人员提供可持续发展培训领域的相关信息和经验；同时，也为相关机构进行可持续发展培训和管理，为那些关心和投身可持续发展事业的广大读者提供了一本重要的参考书。我希望本书能够在可持续发展的机制和能力建设方面做出独特贡献，为将来能够更好地实施中国可持续发展战略奠定坚实的基础。

中国 21 世纪议程管理中心



Preface

Europe and China both strive for a sustainable tomorrow, for development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs. Developing the institutional capacities for such challenges is a prerequisite and constitutes a key priority. I am pleased to see Europe and China successfully collaborating in this field. The EU – China Environmental Management Cooperation Programme EMCP is a case in point.

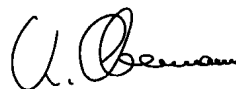
Institutional strengthening requires practical tools and instruments of high quality and value. I am pleased to see that such a tool has been made available with this publication and can now be utilised by training institutions engaged in sustainable development capacity building in the country. This manual for training course construction and management in sustainable development is the result of fruitful collaboration between Chinese and European training experts.

I am convinced that this publication will contribute to meeting our joint endeavours. It is yet another piece of evidence for excellent collaboration between China and Europe on sustainable development.

(For the EC delegation)

Dr Klaus Ebermann*

Ambassador



* Klaus Ebermann 系欧盟驻中华人民共和国大使。

前 言

经济的快速发展对自然生态系统形成了巨大的压力，物质繁荣的背后有着沉重的环境代价，从 20 世纪中叶开始，人们开始意识到环保的重要性。为了子孙后代的幸福，当今的中国人开始努力推行与环境相适应的可持续发展模式。可持续发展模式的推广关系着我们每一个人切身的和身后的利益，然而，要让它从现在的初露端倪到有朝一日成为深入人心、如同呼吸之于生命般不可或缺的生活和发展模式，却不是朝夕之间的事情。强化我国相关可持续发展机构的能力建设和机制建设是实现这种模式的主要途径，这也正是当前中国在可持续发展领域努力想要达到的主要目标之一。

我们很欣慰地发现，在政府部门和企业的支持下，全国各地的许多培训机构已经开始逐步实施一些围绕可持续发展机制建设和能力建设的培训计划。但是，不容忽略的是，不同培训机构之间、不同培训计划之间的组织协调工作仍然比较薄弱，特别是在培训资源（如培训者、培训设施等）共享方面的工作仍有待加强。此外，由于缺乏信息交流，各种可持续发展培训中的一些优秀经验不能及时得到推广和应用也常令人感到遗憾。因此现有的培训市场需要更加透明化，也需要更好地组织、协调。

从 2001 年开始，中国 21 世纪议程管理中心（ACCA21, The Administrative Centre for China's Agenda 21）承担了为期 4 年的中欧环境管理合作计划（EMCP）的实施任务，并在该计划的资助下，通过中欧双方合作培训，着重增加培训市场透明度、协调培训内容、强化培训机构、改善培训措施等，对加强全国相关部门的管理以及提高相关人员的实际能力发挥着重要作用。在这一过程中，我们深切感受到了一本全面、深入的培训教材对可持续发展能力建设与机制建设的重要性。为此，中国 21 世纪议程管理中心与北京大学联手，组织了一些国内外资深专家撰写、编译了本书。

本书正文共有 8 个模块，分别为课程定位、培训需求评价、课程设计及概念开发、课程内容及教学进度、培训材料、评价与跟踪、课程营销和结果展示等。模块 1 介绍了环境能力培训的背景、概念、基本特征及成人学习的



基本原则；模块 2 介绍了培训需求评价的基本问题、评价的具体方法；模块 3 详细介绍了设计培训课程的目标和课程的结构；模块 4 介绍了培训教程编制，其中涉及课程内容、教学原则和教学方法；模块 5 介绍了培训材料的类型、培训手册的编制以及教学辅助手段的类型及其应用等；模块 6 介绍了培训课程效果的评估和跟踪；模块 7 介绍了培训课程的营销策略；模块 8 的培训课程结果展示是一个学员展示其培训成果的练习。通过这 8 个逐步递进的模块，完整地介绍了设计、开发并运作一个可持续发展能力建设方面的培训课程的全部流程。这些模块不仅提供了对培训课程中所涉及的种种概念、方法的定义、介绍，还通过灵活多样的方式，如具体案例分析研究、图解、表格、分小组讨论以及角色扮演等，让使用者对其有进一步的感性认识。此外，在附录中给出的各种培训课程中常常要运用的软件和工具，如目标群的能力分析、培训需求分析、调查问卷示例、关系矩阵、Metaplan 方法和概念图等， also 具有很强的实践意义。

在实际应用过程中，学员需要密切配合和积极参与整个培训课程。8 个模块中每一部分都有一些“任务清单”，需要学员在培训中以作业的形式完成。对于使用本书的培训者来说，也需要在课程开始之前事先做些准备工作。例如，附在模块中的一系列条目清单就是用来帮助培训者发现问题、改进工作的。尽管表格设计得不十分详尽，但有助于培训者明确考虑问题的主要思路等等。正如本书的总体学习目标所言，通过学习本书，使用者应该能够“了解环境能力建设培训的需求，并能够按照培训课程所讲述的方法设计、计划和组织实施相应的培训课程”。

值得一提的是，本书最后的附件部分几乎囊括了国际国内有关可持续发展方方面面的信息，从重要的可持续发展文件到可持续发展的相关知识，甚至近年来国际国内可持续发展方面的相关文献都可以在这里检索到。这些信息对任何一个希望在可持续发展领域有所贡献的个人和机构来说，都是非常有价值的。

目录 MU LU

前 言	1
培训计划与课程结构	1
0.1 总体学习目标	3
0.2 课程结构	4
0.3 课程日程安排	5
模块 1 课程定位	7
1.1 模块 1 的结构	9
1.2 环境能力建设的定义	10
1.3 培训课程开发的基本原则	15
模块 2 培训需求评价	19
2.1 模块 2 的结构	21
2.2 机构培训需求:案例研究	28
2.3 目标群能力分析	29
模块 3 课程设计及概念开发	37
3.1 模块 3 的结构	39
3.2 课程设计	41
模块 4 课程内容及教学进度	49
4.1 模块 4 的结构	51
4.2 教学方式及培训方法	53
4.3 教学方法及原则	55
模块 5 培训材料	71
5.1 模块 5 的结构	73
5.2 教学辅助——使用教学辅助	75
5.3 培训辅助的定义和类型	76



5.4	讲座和课程	81
5.5	小组活动	85
模块 6	评价与跟踪	93
6.1	模块 6 的结构	95
模块 7	课程营销	101
7.1	模块 7 的结构	103
7.2	培训项目的营销和促销	104
7.3	促销、营销和网络	105
7.4	营销策划	108
模块 8	结果展示	119
8.1	模块 8 的结构	121
9. 附录		123
9.1	目标群的能力分析	125
9.2	基于机构职责的培训需求	128
9.3	调查问卷示例:培训需求的确定	132
9.4	关系矩阵练习	136
9.5	可视化及陈述	142
9.6	成功导则	144
9.7	Metaplan 方法应用	145
9.8	概念图	148
附 件		149
	《中国 21 世纪议程》简介	151
	《中国 21 世纪初可持续发展行动纲要》	154
	《可持续发展科技纲要》(2001 ~ 2010 年)	169
	《约翰内斯堡可持续发展宣言》	179
	《里约环境与发展宣言》	183
	可持续发展基本知识	188
可持续发展主要参考书目		215
术语表		228
后 记		230

CONTENTS

Foreword	1
Training Programme & Structure	1
0. 1 General learning objective	3
0. 2 Training structure	4
0. 3 Training programme	5
Module 1 Course Orientation	7
1. 1 Organization of Module 1	9
1. 2 Definition of environmental capacity building	10
1. 3 Fundamentals training course development	15
Module 2 Training Needs Assessment	19
2. 1 Organization of Module 2	21
2. 2 Institutional training needs: case study	28
2. 3 Target group portfolio analysis	29
Module 3 Course Design and Concept	37
3. 1 Organization of Module 3	39
3. 2 Course design	41
Module 4 Course Content and Programme	49
4. 1 Organization of Module 4	51
4. 2 Planning didactic approach and training methods	53
4. 3 Didactic approach and principle	55
Module 5 Training Material	71
5. 1 Organization of Module 5	73
5. 2 Instructional aids – using instructional aids	75
5. 3 Definition and types of training aids	76
5. 4 The lecture and the lesson	81



5.5	Group dynamics	85
Module 6	Evaluation and Follow Up	93
6.1	Organization of Module 6	95
Module 7	Course Marketing	101
7.1	Organization of Module 7	103
7.2	Marketing and promotion of training program	104
7.3	Promotion, marketing and networks	105
7.4	Planning of the marketing	108
Module 8	Presentation of Results	119
8.1	Organization of Module 8	121
Annex		123
9.1	Target group portfolio analysis	125
9.2	Institutional task based training needs	128
9.3	Questionnaire example: Identification of training needs	132
9.4	Relation matrix exercise	136
9.5	Visualisation and presentation	142
9.6	Guidelines for excellence	144
9.7	Metaplan	145
9.8	Mindmap	148
Appendix		149
	Brief Introduction of China's Agenda 21: The White Paper on China's Population, Environment and Development in the 21st Century	151
	Action Outline for China's Sustainable Development in the Early 21st Century	154
	Science and Technology Outline for Sustainable Development (2001 ~ 2010)	169
	The Johannesburg Declaration on Sustainable Development	179
	Rio Declaration on Environment and Development	183
	Background Materials on Sustainable Development	188
	Bibliographies on Sustainable Development	215
	Glossary	228
	Postscript	230

培训计划与 课程结构